

보현사

화  
장  
암

華  
藏  
庵

Hwajangam









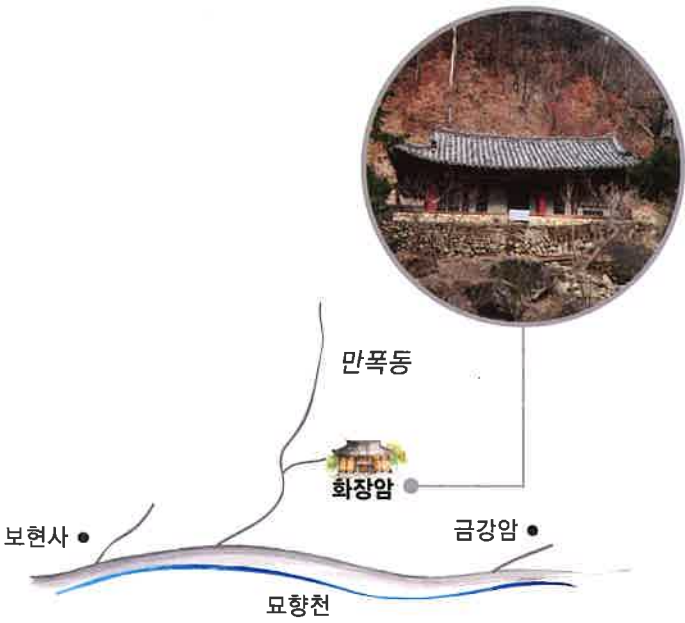
보현사 화장암 원경 / 普賢寺 華藏庵 遠景 / distant view, Pohyönsa Hwajangam

## 보현사 화장암 연혁

- 평북 향산군 향암리 묘향산 향로봉 기슭에 있다.
- 1699년(숙종 25) 창건
- 1818년(순조 18) 중건

### The history of Pohyönsa Hwajangam(普賢寺 華藏庵)

- Located at the foot of Hyangno peak of Myohyang mountain, Hyangam-ri, Hyangsan-gun, P'yönganbok-do
- Founded in 1699(25th year of King Sukchong, Chosön)
- Re-constructed in 1818(18th year of King Sunjo, Chosön)

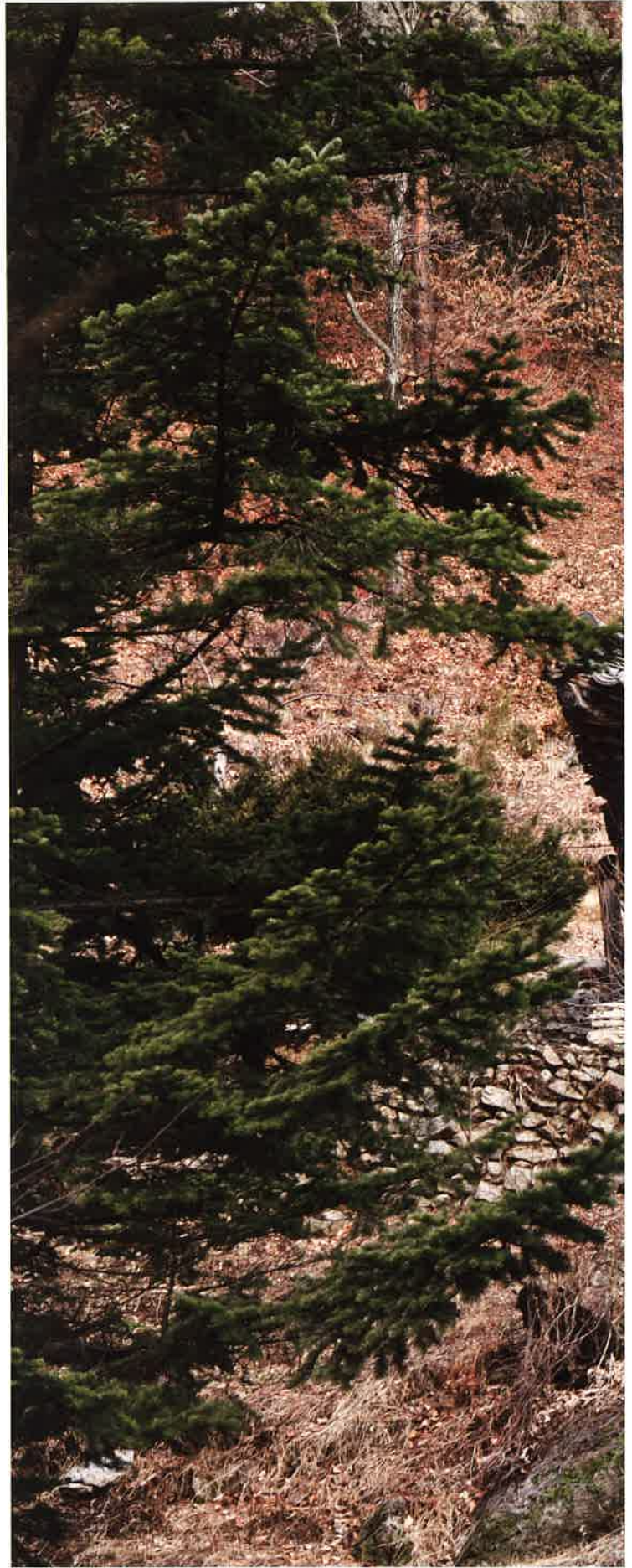






화장암 편액 / 華藏庵 扁額 / tablet, Hwajangam

화장암 전경 / 華藏庵 全景  
whole view, Hwajangam



보현사에서 동쪽으로 4km 떨어진 향로봉의 단군대 아래에 있다. 1699년(숙종 25)에 창건된 것으로 전해지고 있으나, 지금의 건물은 1818년에 중건한 것이다. 정면 4칸(12.2m), 측면 2칸(6.53m)인데, 정면에 툇마루를 형성하면서 가운데 기둥 하나를 세워 2칸으로 보이게 했다. 동쪽 한 칸은 부엌이고 나머지는 온돌방이다. 공포는 정면에 2익공을 하고 지붕은 합각식이다. 정면 툇마루가 있는 문 위 벽체에는 비천도가 그려져 있다.





This is located under Tan'gundae of Hyangno peak 4km eastward away from Pohyŏnsa. It has been told that this was founded in 1699(25th year of King Sukchong, Chosŏn), current building was re-constructed in 1818. It has 4 front aspects(12.2m) and 2 side aspects(6.53m). It also has a narrow wooden porch running along the outside of a room but it seems two spaces with a column in the middle of it.

One room of eastern side is a kitchen and the others are Ondol, a room with the Korean floor heating system. Bracket style is 2 ikkong at the front side and the roof is hipped-and-gabled roof. There is a Pich'ŏndo, flying Taoist fairy picture, on the wall over a door of floor of a narrow wooden porch running along the outside of a room.









화장암 앞면 / 華藏庵 前面 / front, Hwajangam



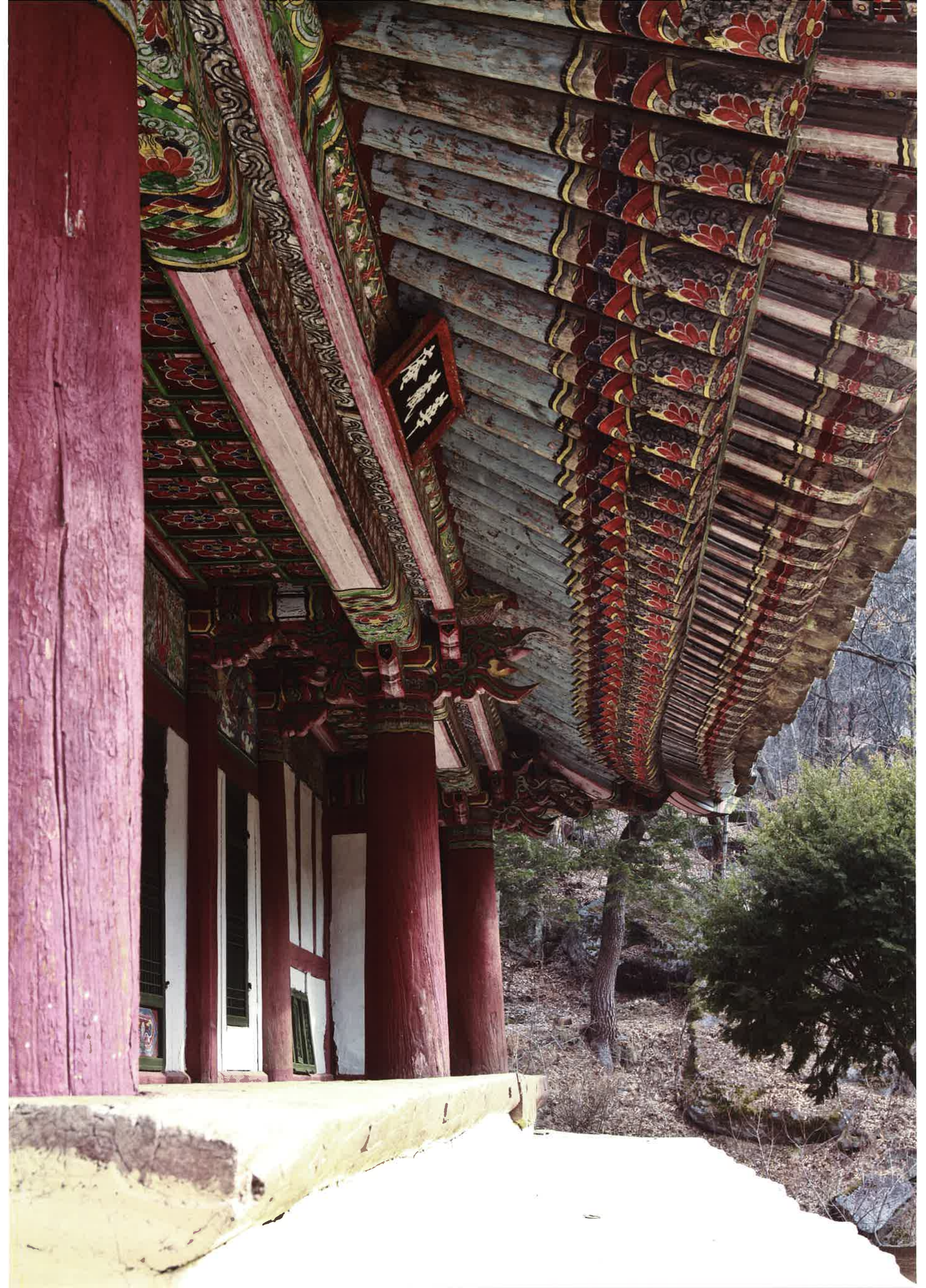


화장암 앞면 가운데 창호 / 華藏庵 前面 中央 窓戶 / front middle window and doors, Hwajangam



화장암 앞면 오른쪽 창호 / 華藏庵 前面 右側 窓戶 / front right windows and gates, Hwajangam







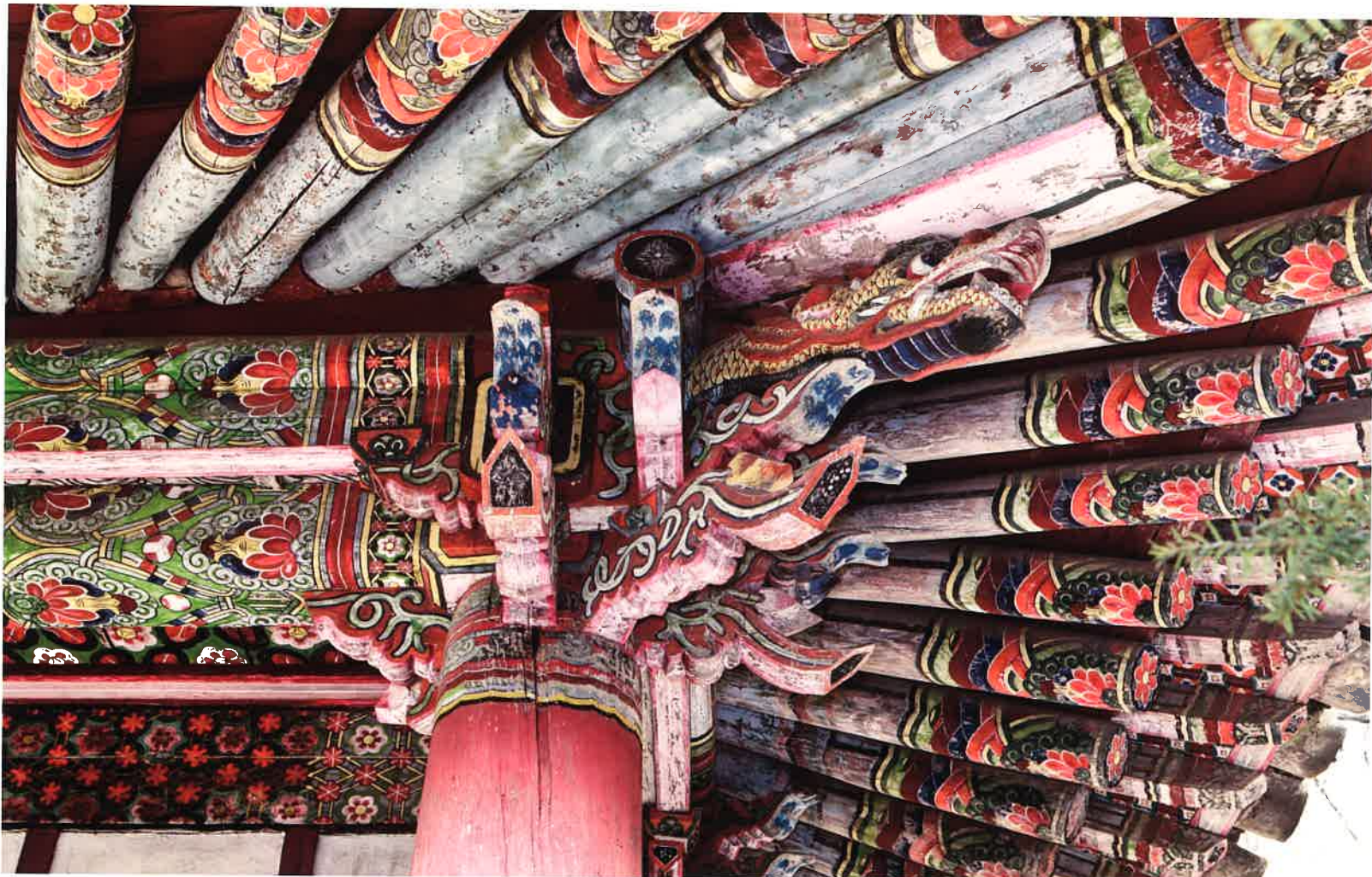


화장암 앞면 서쪽 귀포 / 華藏庵 前面 西側 耳包 / western corner brackets, Hwajangam



화장암 추녀 / 華藏庵 春舌 / protruding corners of eaves, Hwajangam





화장암 앞면 동쪽 귀포 / 華藏庵 前面 東側 耳包 / front eastern corner brackets, Hwajangam

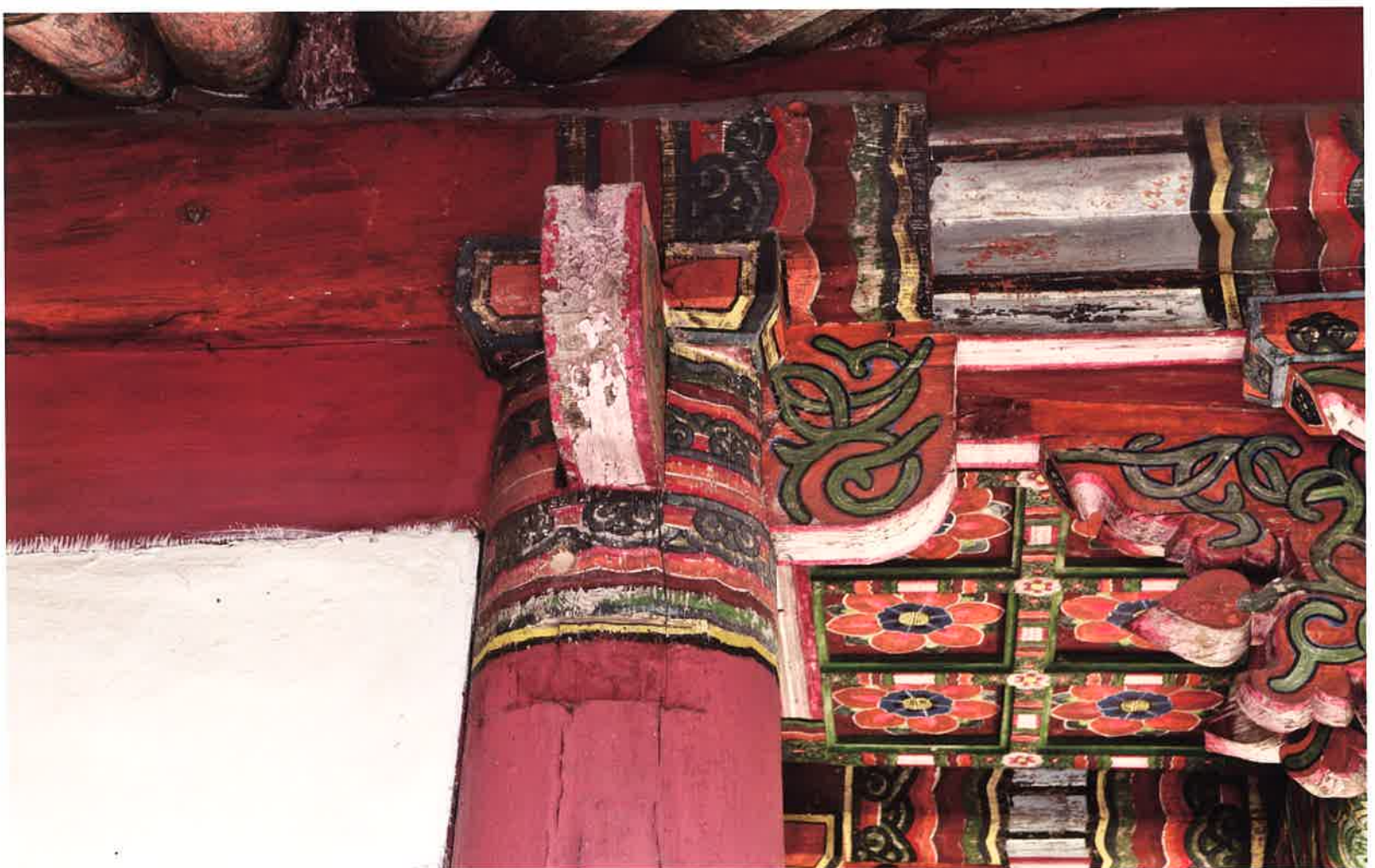


화장암 앞면 주상포 / 華藏庵 前面 柱上包 / brackets above front columns, Hwajangam





화장암 서쪽 측면 / 華藏庵 西側面 / western side, Hwajangam



화장암 서쪽 귀포 / 華藏庵 西側 耳包 / western brackets, Hwajangam













화장암 뒷면 주상포 / 華藏庵 後面 柱上包 / brackets above backward columns, Hwajangam



화장암 뒷면 귀포 / 華藏庵 後面 耳包 / backward corner brackets, Hwajangam





화장암 동쪽 측면 / 華藏庵 東側面 / eastern side, Hwajangam



화장암 동쪽 측면 공포 / 華藏庵 東側 棋包 / eastern brackets, Hwajangam





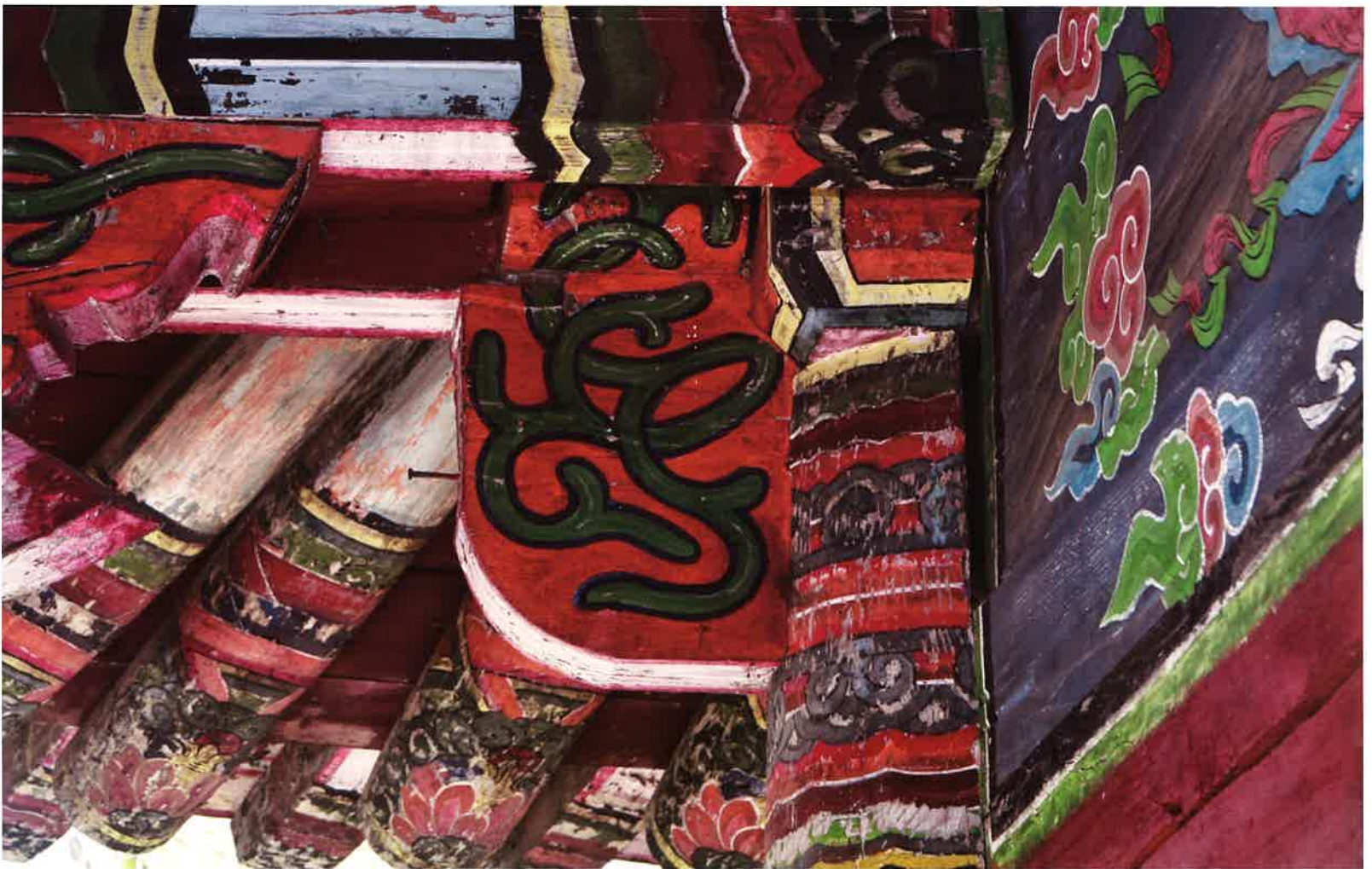






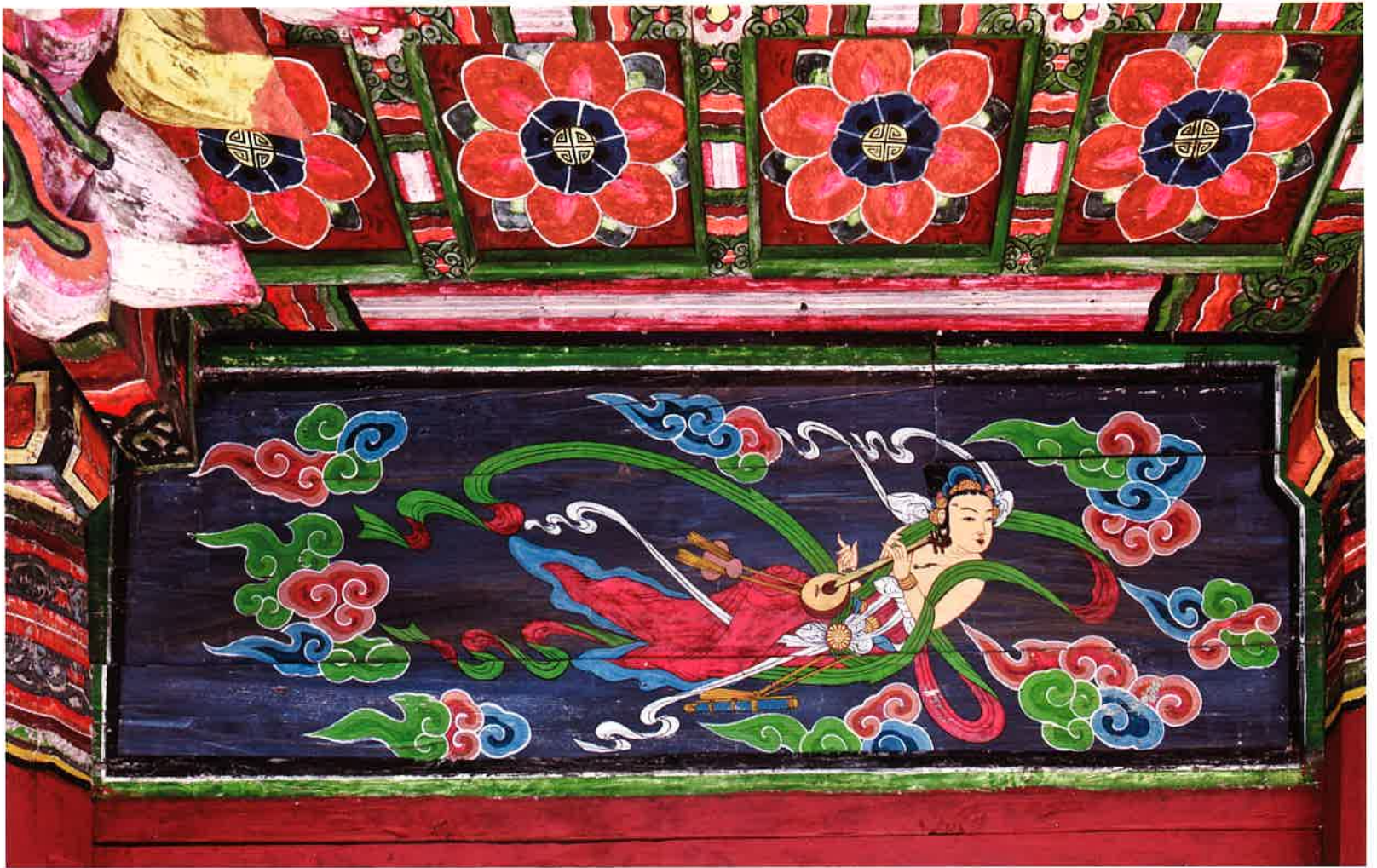


화장암 틈간 공포 / 華藏庵 退間 拱包  
brackets of space with extra poles outside the inner fence, Hwajangam

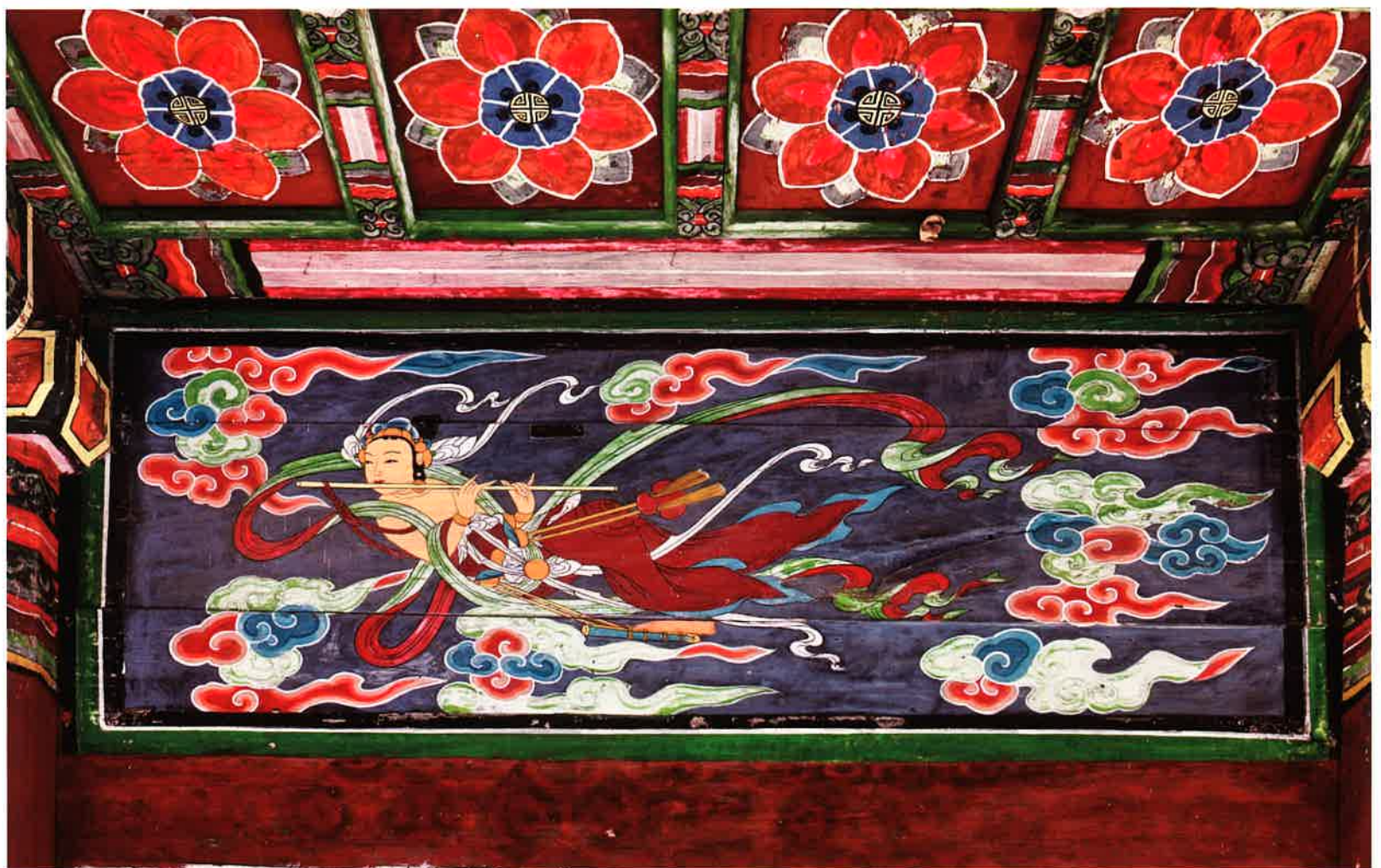


화장암 틈간 귀포 / 華藏庵 退間 耳包  
corner brackets of space with extra poles outside the inner fence, Hwajangam





화장암 앞면 왼쪽 별화 / 華藏庵 前面 別畵(左) / attached painting on left wall, Hwajangam



화장암 앞면 오른쪽 별화 / 華藏庵 前面 別畵(右) / attached painting on right wall, Hwajangam





화장암 앞면 가운데 별화 1 / 華藏庵 前面 中間 別畫 1 / attached painting 1 on middle wall, Hwajangam



화장암 앞면 가운데 별화 2 / 華藏庵 前面 中間 別畫 2 / attached painting 2 on middle wall, Hwajangam





화장암 기단 / 華藏庵 基壇 / stylobate, Hwajangam



화장암 뒷마루 / 華藏庵 退抹樓 / narrow wooden porch running along the outside of a room, Hwajangam





화장암 서쪽 측면 주춧돌 / 華藏庵 西側 礎石 / western plinth, Hwajangam



화장암 동쪽 측면 주춧돌 / 華藏庵 東側 礎石 / eastern plinth, Hwajangam



